|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2019/22 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  7 June 2019  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,   
прилагаемым к Европейскому соглашению   
о международной перевозке опасных грузов   
по внутренним водным путям (ВОПОГ)   
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать пятая сессия**

Женева, 26–30 августа 2019 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Доклады неофициальных рабочих групп**

Доклад неофициальной рабочей группы по мембранным танкам

Передано правительствами Нидерландов и Франции[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

|  |
| --- |
| *Резюме* |
| **Существо предложения**:В настоящем документе содержится доклад о работе четвертого совещания неофициальной рабочей группы по мембранным танкам. В ходе совещания были разработаны предварительные поправки к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, для облегчения использования мембранных танков на судах типа G, перевозящих опасные грузы, в частности глубоко охлажденные сжиженные газы. |
| **Предлагаемое решение**:Комитету по вопросам безопасности предлагается обсудить доклад и поправки к положениям, которые содержатся в приложении I. |
| **Справочные документы**:Неофициальный документ INF.6 двадцать седьмой сессии  ECE/TRANS/WP.15/AC.2/56 (пункты 9–12)  ECE/ADN/33 (пункт 12 и приложение II)  Неофициальный документ INF.26 тридцать первой сессии  ECE/TRANS/WP.15/AC.2/64 (пункт 62)  ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/35  Неофициальный документ INF.25 тридцать третьей сессии  ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68 (пункты 68–70)  ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2019/14  ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70 (пункты 72–74) |
|  |

Введение

1. Четвертое совещание неофициальной рабочей группы по мембранным танкам состоялось 24 и 25 апреля 2019 года в Министерстве экологического и солидарного перехода в Париже, Франция. На совещании присутствовали делегаты от Бельгии, Нидерландов и Франции, а также представители Бюро «Веритас», ЕСРС/ЕОС и промышленности.

2. В начале совещания Председатель неофициальной рабочей группы на основе доклада Комитета по вопросам безопасности сделал вывод о том, что Комитет поддерживает работу, проделанную неофициальной рабочей группой, в частности предложение о включении в таблицу С строчек с альтернативными требованиями к перевозке определенных соответствующих веществ. В этой связи было отмечено, что Комитет по вопросам безопасности поручил неофициальной рабочей группе разработать соответствующее положение в Правилах, прилагаемых к ВОПОГ, относительно использования мембранных танков на танкерах внутреннего судоходства. Кроме того, было отмечено, что неофициальная рабочая группа по веществам подготовит перечень веществ, пригодных для перевозки в мембранных танках, и, при необходимости, разработает рациональный подход к определению того, какие опасные вещества являются подходящими для этой цели.

3. Участники решили разработать на этом совещании только предварительные поправки к ВОПОГ 2019 года, которые будут пересмотрены на следующем совещании неофициальной рабочей группы с учетом замечаний, высказанных в ходе тридцать пятой сессии Комитета по вопросам безопасности в августе 2019 года.

Поправки для обсуждения

4. Прежде чем приступить к разработке поправок делегат от Нидерландов предложил представителям промышленности сравнить руководства по погрузке и разгрузке изготовителей мембранных танков с существующими положениями о погрузке и разгрузке, содержащимися в Правилах, прилагаемых к ВОПОГ. Представители промышленности пояснили, что операции по погрузке и разгрузке мембранных танков не отличаются от предписанных в Правилах, прилагаемых к ВОПОГ, особенно с учетом того, что Правила уже содержат конкретные требования в отношении погрузки и разгрузки (глубоко) охлажденных или сжиженных газов.

5. Неофициальная рабочая группа также приняла к сведению документ, подготовленный Бюро «Веритас», в котором сравниваются предписания, содержащиеся в Правилах, прилагаемых к ВОПОГ, и в Кодексе МКХ. Этот обзор оказался весьма полезным при принятии решения о необходимости внесения поправок в Правила, прилагаемые к ВОПОГ. В случае положительного решения он содержит указания относительно того, как составить сам проект поправки.

6. На основе перечня подразделов Правил, прилагаемых к ВОПОГ, неофициальная рабочая группа рассмотрела и разработала ряд поправок, касающихся включения мембранных танков. Результатом этого процесса стал перечень предварительных поправок, который содержится в приложении I. Вопросы, которые также были рассмотрены и обсуждены, но по которым не были предложены предварительные поправки к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, перечислены в приложении II к настоящему докладу.

7. Кроме того, неофициальная группа приняла к сведению тот факт, что в пункте 9.3.1.21.1 d) Правил, прилагаемых к ВОПОГ, говорится о степени заполнения 97,5%, в то время как максимальная степень заполнения на борту судна типа G согласно подразделу 3.2.3.3 (колонка 11) может составлять 95%. Обсуждался также пункт 9.3.1.21.10, поскольку он касается расчетного максимального давления в соответствии с пунктом 9.3.1.27, которое в этом пункте вообще не упоминается.

Перечень веществ

8. Председатель объявил, что он и делегация Нидерландов примут участие в совещании неофициальной рабочей группы по веществам, которая вызвалась подготовить перечень веществ, включенных в таблицу С и пригодных для перевозки в мембранных танках. Другие участники поддержали намерение внести свой вклад в составление всеобъемлющего и проработанного списка.

Следующее совещание

9. Следующее совещание неофициальной рабочей группы планируется провести 1 и 2 октября 2019 года в Брюсселе, Бельгия. Как всегда, принять в нем участие могут все заинтересованные стороны.

Заключение

10. Неофициальная рабочая группа предлагает Комитету по вопросам безопасности обсудить доклад неофициальной рабочей группы, прокомментировать разработанные предварительные поправки и принять меры, которые он сочтет необходимыми.

Приложение I

Предварительные поправки к ВОПОГ 2019 года

~~Исключенный текст зачеркнут~~, **дополнительный текст напечатан жирным шрифтом и подчеркнут**.

1.2.1 Определения

«1.2.1 *Тип грузового танка*:

a) *вкладной грузовой танк* означает стационарно установленный на судне грузовой танк, не являющийся частью конструкции судна;

b) *встроенный грузовой танк* означает грузовой танк, который образован конструкцией самого судна и ограничен внешним корпусом судна или стенками, не являющимися частью внешнего корпуса судна;

c) *грузовой танк, стенки которого не являются частью внешнего корпуса*, означает встроенный грузовой танк, дно и боковые стенки которого не являются частью внешнего корпуса судна или вкладного грузового танка~~.~~**;**

**d)** *мембранный танк* **означает грузовой танк, состоящий из тонкой непроницаемой для жидкости и газа оболочки (мембраны) и изоляции, которая поддерживается прилегающими конструкциями внутреннего корпуса и внутреннего дна судна с двойным корпусом**».

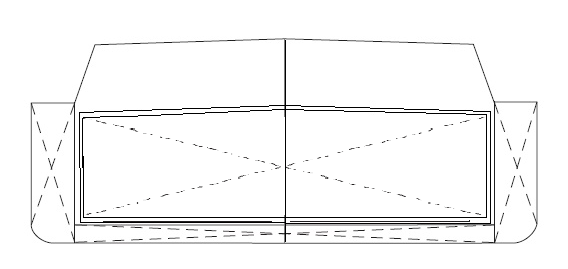
«1.2.1 *Кодекс МКХ* **означает Международный кодекс постройки и оборудования судов, перевозящих сжиженные газы наливом, опубликованный Международной морской организацией (ИМО).**»

«1.2.1 *Тип судна*

Тип G означает танкер, предназначенный для перевозки **газов под давлением или охлажденных газов**. ~~Перевозка может осуществляться под давлением или в режиме охлаждения.~~

…

[]

[]

Тип G Конструкция грузового танка 2

Тип грузового танка 4

(в том числе в случае гладкой палубы)».

«3.2.3.1 *Пояснения к таблице С:*

…

Колонка 8 "Тип грузового танка".

В этой колонке содержится информация, касающаяся типа грузового танка:

1. Вкладной грузовой танк

2. Встроенный грузовой танк

3. Грузовой танк, стенки которого не являются частью внешнего корпуса

**4. Мембранный танк**

…»

«3.2.3.2 Добавить G.2.4 и т. д. к следующим строкам, определенным НРГ по веществам ВОПОГ».

«7.2.3.28 ~~Система охлаждения~~***Инструкция по максимальной температуре загрузки***

В случае перевозки охлажденных веществ на борту должна находиться инструкция, в которой должна быть указана максимально допустимая температура загрузки с учетом ~~мощности системы охлаждения и~~ конструкции изоляции грузовых танков **и, при наличии на борту системы охлаждения, ее мощности.**».

«8.6.1.3 *Образец свидетельства о допущении танкеров*

…

6. Типы грузовых танков

1. Вкладные грузовые танки

2. Встроенные грузовые танки

3. Грузовые танки, стенки которых не являются частью внешнего корпуса

**4. Мембранные танки**

…

|  |
| --- |
| грузовые танки, стенки которых не являются частью внешнего корпуса |
| **мембранный танк** |
| давление срабатывания клапана повышенного давления/ быстродействующего выпускного клапана/предохранительного клапана в кПа |

»

«8.6.1.4 *Образец временного свидетельства о допущении танкеров*

…

6. Типы грузовых танков

1. Вкладные грузовые танки

2. Встроенные грузовые танки

3. Грузовые танки, стенки которых не являются частью внешнего корпуса

**4. Мембранные танки**

…

|  |
| --- |
| грузовые танки, стенки которых не являются частью внешнего корпуса |
| **мембранный танк** |
| давление срабатывания клапана повышенного давления/ быстродействующего выпускного клапана/предохранительного клапана в кПа |

»

«8.6.3 …

8. Установлены ли соответствующие средства для сбора пролившейся жидкости под используемой соединительной арматурой трубопроводов и не заполнены ли они какими-либо продуктами? **Приведена ли в действие система водяной пленки, упомянутая в пункте 9.3.1.21.11?**

…

**20. Находится ли температура загрузки в пределах максимально допустимой температуры, указанной в подразделе 7.2.3.28? O\*\* O\*\***

…»

«9.3.1.0.1 a) Корпус судна и грузовые танки должны быть изготовлены из судостроительной стали или другого, по меньшей мере эквивалентного, металла.

Вкладные грузовые танки [**и мембранные танки**] могут также изготавливаться из других материалов при условии, что эти материалы имеют по меньшей мере **такую же механическую прочность**~~такие же механические свойства~~ и такое же сопротивление воздействию температуры и огня.

**[Мембранные танки могут также изготавливаться из других материалов при условии, что эти материалы имеют по меньшей мере такую же механическую прочность и такое же сопротивление воздействию температуры и огня.**

**Эквивалентность сопротивления воздействию температуры и огня считается доказанной, если материалы мембранных танков отвечают следующим требованиям:**

**2. они выдерживают температуру в диапазоне между максимальной рабочей температурой и температурой на   
5° C ниже минимальной расчетной температуры, но не   
ниже –196 °C;** **и**

**2.** **Они являются огнестойкими или защищены соответствующей системой, например постоянной атмосферой инертного газа или снабжены огнестойким барьером.**]».

«9.3.1.18**.1** ...» (изменить нумерацию существующего текста и добавить следующий текст)

[«**9.3.1.18.2** **Если предписывается создание инертной атмосферы в изолирующих пространствах судна, то на судне должна иметься установка для закачивания инертного газа.**

**Эта установка должна быть в состоянии поддерживать постоянное минимальное давление 7 кПа (0,07 бар) в пространствах, в которых должна быть создана инертная атмосфера.**

**Инертный газ должен производиться на борту судна или перевозиться в количестве, достаточном для всего времени удержания в соответствии с пунктами 7.2.4.16.16 и 7.2.4.16.17 (минимальное время удержания – 15 дней).** **Циркуляция инертного газа в пространствах, в которых должна быть создана инертная атмосфера, должна быть достаточной для обеспечения эффективных газодетекторных средств.**

**Пространства, в которых должна быть создана инертная атмосфера, должны быть оборудованы штуцерами для подачи инертного газа и контрольными устройствами, обеспечивающими постоянное наличие надлежащей атмосферы.**

**Когда давление, температура или концентрация инертного газа в газовой фазе опускается ниже заданного значения, контрольное устройство должно подавать в рулевую рубку визуальный и звуковой сигнал.** **Когда в рулевой рубке никого нет, сигнал тревоги должен, кроме того, восприниматься в месте, где находится один из членов экипажа.**»]

«9.3.1.23.1 Грузовые танки и погрузочно-разгрузочные трубопроводы должны отвечать предписаниям ~~в отношении резервуаров высокого давления~~, установленным для перевозимых веществ компетентным органом или признанным классификационным обществом.»

Приложение II

Вопросы, которые обсуждались неофициальной рабочей группой, но по которым предварительные поправки в ВОПОГ 2019 года предложены не были

«7.2.1.21 Перевозка в грузовых танках»:

*Поправка не имеет смысла в случае добавления строк в таблицу С в подразделе 3.2.3.2 главы 3.2.*

«7.2.2.21 Аварийное и контрольно-измерительное оборудование»:

*Положения в существующем виде применимы к мембранным танкам; потребность в поправке отсутствует.*

«7.2.3.51 Электрические и неэлектрические установки и оборудование»:

*Положения в существующем виде применимы к мембранным танкам; потребность в поправке отсутствует.*

«7.2.4.16.16 Меры, принимаемые перед погрузкой охлажденных сжиженных газов»:

*Положения в существующем виде применимы к мембранным танкам; потребность в поправке отсутствует.*

«7.2.4.16.17 Определение времени удержания»:

*Положения в существующем виде применимы к мембранным танкам; потребность в поправке отсутствует.*

«7.2.4.18 Создание подушки для груза и инертной атмосферы»:

*Положения в существующем виде применимы к мембранным танкам; потребность в поправке отсутствует.*

«7.2.4.21.3 Максимально допустимая степень наполнения»:

*Положения в существующем виде применимы к мембранным танкам; потребность в поправке отсутствует.*

«7.2.4.29 Перевозка охлажденных сжиженных газов»:

*Положения в существующем виде применимы к мембранным танкам; потребность в поправке отсутствует.*

«8.2.2.3.3.1 Цели специализированного курса по газам»:

*Отсутствует особая необходимость во включении специальных знаний по мембранным танком и их защитному оборудованию. Достаточно специальной подготовки, предусмотренной в пункте 1.3.2.2.1 ВОПОГ.*

«8.2.2.7.2.3 Каталог вопросов»:

*Отсутствует особая необходимость во включении специальных знаний по мембранным танком и их защитному оборудованию. Достаточно специальной подготовки, предусмотренной в пункте 1.3.2.2.1 ВОПОГ и руководствах по погрузке и разгрузке, о которых говорится в пункте 4.*

«9.3.1.8.1 Классификация»:

*Положения в существующем виде применимы к мембранным танкам; потребность в поправке отсутствует.*

«9.3.1.11 Трюмные помещения и грузовые танки»:

*Положения в существующем виде применимы к мембранным танкам; потребность в поправке отсутствует.*

«9.3.1.11.2 a) Двухкорпусное судно с двойным дном»:

*Положения в существующем виде применимы к мембранным танкам; потребность в поправке отсутствует.*

«9.3.1.21.11 и 9.3.1.21.12 Аварийное и контрольно-измерительное оборудование»:

*Пункт 9.3.1.21.11 применим в существующем виде к мембранным танкам; потребность в поправке отсутствует.*

*Пункт 9.3.1.21.12 содержится в разделе «Эксплуатационные требования», упомянутом в разделе 18.2.2 Кодекса МКХ; потребность в поправке в ВОПОГ отсутствует.*

«9.3.1.24 Регулирование давления и температуры груза»:

*Положения в существующем виде применимы к мембранным танкам; потребность в поправке отсутствует.*

«9.3.1.28 Водораспылительная система»:

*Положения в существующем виде применимы к мембранным танкам; потребность в поправке отсутствует.*

«9.3.1.51–9.3.1.53 Электрические и неэлектрические установки и оборудование»:

*Положения в существующем виде применимы к мембранным танкам; потребность в поправке отсутствует.*

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2019/22. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 9.3). [↑](#footnote-ref-2)